

Distr.  
GENERAL

A/51/819  
S/1997/190  
4 March 1997  
ARABIC  
ORIGINAL: FRENCH



مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الحادية والخمسون  
البند ٥٦ من جدول الأعمال  
الحالة في البوسنة والهرسك

رسالة مؤرخة ٢٠ شباط/فبراير ١٩٩٧ موجهة الى الأمين العام  
من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيطكم علما ببيان رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن قرار التحكيم الخاص ببريتشكو،  
الصادر في ٢٠ شباط/فبراير ١٩٩٧.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق  
الجمعية العامة في إطار البن ٥٦ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن.

(التوقيع) ن. ه. بيغمان

الممثل الدائم لهولندا  
لدى الأمم المتحدة

المرفق

بيان رئاسة الاتحاد الأوروبي الخاص بقرار التحكيم  
بشأن بريتشكو الصادر في ٢٠/فبراير ١٩٩٧

إن قرار التحكيم بشأن بريتشكو الذي تم في ١٤ شباط/فبراير ١٩٩٧، يجب أن يتم بموجبه تسوية النقطة الأخيرة في اتفاق السلام التي كانت لا تزال معلقة. وبهذا القرار تبدأ عملية ينبغي أن تساعد، مع مرور الزمن، على لأم جروح الحرب.

وسيقدم الاتحاد الأوروبي ودولة الأعضاء كل المساعدة الممكنة الى الممثل السامي ونائبه في بريتشكو فيما يقومان به من أجل تنفيذ هذه العملية وبلوغ الأهداف المحددة في القرار التحكيمي.

ومن النقاط ذات الأهمية الخاصة في هذه العملية:

(أ) مبدأ حرية التنقل؛

(ب) تنفيذ نتائج الانتخابات المحلية التي جرت خلال هذا الصيف؛

(ج) مبدأ عودة المشردين واللاجئين.

وسيكون التعاون الكامل من جميع الأطراف في البوسنة أمرا جوهريا لضمان نجاح هذه العملية.

وسيكون أيضا تأييد المجتمع الدولي ضروريا، سواء من حيث عدد الموظفين أو من حيث الوسائل المالية. وتكتسي المساعدة في ميادين الشرطة والتعمير الاقتصادي والإسكان أهمية خاصة.

-----